ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

MAßNAHME ZUR DIREKTVERGABE DER DIENSTLEISTUNG GEMÄß ART. 26 LG Nr. 16/2015

PROVVEDIMENTO DI AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO AI SENSI DELL'ART. 26 LP n. 16/2015

MAßNAHME BESCHLUSS
Nr. 305-26 VOM 14/10/2026

GEGENSTAND:
Direktvergabe der gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchst. b) LG Nr. 16/2015

ID: 305-26_S_INTERNETDOMÄNEN UND ZERTIFIZIERTE E-MAIL

CIG-Code: BD5B571A6B

Prämissen:
Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes" die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetztes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe für die Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird festgehalten,

dass keine ***Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans*** bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender

PROVVEDIMENTO DELIBERA
N. 305-26 DEL 14/10/2026

OGGETTO:
Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) LP n. 16/2015

ID: 305-26_S_DOMINI E PEC

Codice C.I.G.: BD5B571A6B

Premesso:
che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per i servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015, nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che:

non sussistono ***oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.***

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del

Maßnahme darstellen und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Angewandte Rechtsvorschriften:
- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- GvD Nr. 36/2023 und entsprechende Anhänge;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26, Abs. 6;

Nach Einsichtnahme in die APB--Anwendungsrichtlinie Nr. 10, i.g.F., wird gemäß Art. 26, Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt.

Angesichts der Tatsache dass:

Folgender Wirtschaftsteilnehmer, Aruba AG, wurde aus folgenden Gründen ausgewählt: Das Unternehmen bietet Dienstleistungen für die Registrierung und Aufrechterhaltung der Internet-Domain sowie für die zertifizierte elektronische Post (ZEP) an, die für die ordnungsgemäße Durchführung der institutionellen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten der Körperschaft erforderlich sind.
Die Körperschaft verfügt bereits über aktive Dienste bei demselben Wirtschaftsteilnehmer. Die Beauftragung von Aruba AG ermöglicht daher die Gewährleistung der Kontinuität bei der Verwaltung der bereits genutzten digitalen Dienste und vermeidet die Notwendigkeit einer möglichen Migration zu anderen Anbietern mit den damit verbundenen technischen und verwaltungstechnischen Maßnahmen. Diese Entscheidung ermöglicht außerdem die Beibehaltung eines einheitlichen Verwaltungssystems, wodurch mögliche betriebliche Schwierigkeiten reduziert und die Verwaltung sowie die Verlängerung der Dienste vereinfacht werden.
Die Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers ist somit sowohl durch die Wirtschaftlichkeit des Angebots als auch durch die Zweckmäßigkeit begründet, die Zusammenarbeit mit einem Anbieter fortzusetzen, bei dem die Körperschaft bereits weitere Dienste nutzt. Dadurch werden die Betriebskontinuität und die Rationalisierung der Verwaltungsverfahren

presente provvedimento, e nello schema di lettera d’incarico;

Visti:
- la LP n. 16/2015 e la LP n. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”
- Il D.lgs n. 36/2023 e rispettivi Allegati;
- il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.lgs n. 81/2008 e, in particolare, l’art. 26, comma 6;

Vista la Linea guida PAB n. 10, e s.m.i., si presume l’assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell’art. 26, comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a Euro 500.000,00.

Dato atto che:

È stato scelto il seguente operatore economico, **Aruba S.p.A.**, per i seguenti motivi: la società offre servizi di registrazione e mantenimento del dominio internet e di posta elettronica certificata (PEC), necessari per garantire il corretto svolgimento delle attività istituzionali e amministrative dell’Ente.
L’Ente dispone già di servizi attivi con il medesimo operatore economico e, pertanto, il ricorso ad Aruba S.p.A. consente di assicurare continuità nella gestione dei servizi digitali già in uso, evitando la necessità di procedere a eventuali migrazioni verso altri fornitori, con i conseguenti adempimenti tecnici e amministrativi. Tale scelta permette inoltre di mantenere un sistema di gestione uniforme, riducendo possibili criticità operative e garantendo una maggiore semplicità nella gestione e nel rinnovo dei servizi.
La scelta dell’operatore economico risulta pertanto motivata sia dalla convenienza economica dell’offerta, sia dall’opportunità di proseguire il rapporto con un fornitore con il quale l’Ente ha già attivi altri servizi, favorendo la continuità operativa e la razionalizzazione delle procedure di gestione. Si ritiene quindi che l’affidamento ad Aruba S.p.A. risponda adeguatamente alle esigenze dell’Ente, nel rispetto dei principi di economicità, efficienza e buon andamento dell’azione amministrativa.

gefördert. Es wird daher davon ausgegangen, dass die Beauftragung von Aruba AG den Anforderungen der Körperschaft angemessen entspricht und dabei die Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und ordnungsgemäßen Verwaltungstätigkeit berücksichtigt.

Die Dienstleistung unterlieg nicht den Mindestumweltkriterien (MUK) und/oder sozialen Kriterien gemäß Art. 57, Abs. 2, GvD Nr. 36/2023

Es wurde der CIG-Code Nr. **BD5B571A6B** eingeholt,

Die gegenständliche Dienstleistung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert,

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und Dienstleistungen enthalten.

il servizio non è soggetto a criteri ambientali minimi (CAM) e/o criteri sociali, in vigore ai sensi dell'art. 57, comma 2, D.lgs n. 36/2023

L'appalto è stato registrato con il codice CIG **BD5B571A6B**;

Il servizi oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi.

DER EINZIGE PROJEKT VERANTWORTLICHE
Dr. Insinga Loris Nazareno

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO
Dott. Insinga Loris Nazareno

Die ENTSCHEID

DECIDE

Die Dienstleistung wird aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer ARUBA AG vergeben,

di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio in oggetto all'operatore economico ARUBA SPA;

Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1 LG Nr. 16/2015 handelt,

di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'art. 36, comma 1 LP n. 16/2015;

Der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form durch Privaturkunde über den Briefverkehr abzuschließen.

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;

Der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt.

di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della

ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungsaufträge bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro sowie von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori fino a 150.000,00 euro e di dervizi e forniture fino a 140.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;

Die voraussichtlichen Gesamtausgaben von Euro 134,97, inklusive Steuerlasten, werden auf dem Verwaltungshaushalt zweckgebunden.

di impegnare la spesa complessiva presunta di euro 134,97, comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale.

Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;

di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;

Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung" mit dem Link https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public und dem Link *https://dettaglio-cig.anticorruzione.it/cig* zu veröffentlichenund und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public ed al link alla BDNCP *https://dettaglio-cig.anticorruzione.it/cig* ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Meran, den 14/10/2026

Merano, il 14/10/2026

DER/DIE EINZIGE PROJEKT VERANTWORTLICHE
Dr. Insinga Loris Nazareno

IL/LA RESPONSABILE UNICO/A DEL PROGETTO
Dott. Insinga Loris Nazareno

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet am obigen Datum)

(sottoscritto con firma digitale nella medesima data di cui sopra)

LORIS NAZARENO
INSINGA
14.10.2026 11:53:11
GMT+02:00

Azienda Servizi Municipalizzati di Merano SPA - Via A. Brogliati, 12 - 39012 Merano (BZ) Tel. 0473 28 30 00
Stadtwerke Meran AG - A. Brogliati Str. 12 - 39012 Meran (BZ) Fax 0473 44 89 00
Part. IVA e CF. MwSt-Nr. 01526780216 info@asmmerano.it
www.swmeran.it/de www.asmmerano.it
asmmerano@pec.swmeran.it